

指導單位：高雄市政府文化局

主辦單位：高雄市立美術館

指定木作除醛：聚和生醫

特別感謝：台灣獼猴共存推廣協會

無尾香蕉動物學校

鏡新聞

Supported by Ministry of Culture,
Bureau of Cultural Affairs Kaohsiung
City Government
Organized by Kaohsiung Museum of
Fine Arts

Appointed Deformaldehyde Coating
Sponsor by HOPAX

Special thanks to : Association for
Coexistence with Macaca cyclopis
Notail & Banana Animal School
mnews

發行人／林羿姣

執行監督／洪金禪

展覽策畫／陳嬋娟

編輯撰稿／陳嬋娟

美術設計／好好探險設計工作室

空間設計／有用設計

攝影／鄭景陽

/ 開放時間 /

週二至週五 9:00-12:00、13:30-16:30(週一休館)

週六、週日 9:30-17:30

Museum Hours : Tuesday~Sunday(Monday closed)

/ 團體預約 /

07-5550310(預約時間:週二~週五)

For group visit reservation,
please call 07-5550310(from Tuesday to Friday)
Monday close(from Tuesday to Friday)

/ 館址 /

804052高雄市鼓山區馬卡道路330號

No. 330, Makadao Rd., Gushan District, Kaohsiung City 804052, Taiwan

電話Tel:07-5550331分機300.311

傳真Fax:07-5536109

網址://www.kmfa.gov.tw

親愛的動物們

DEAR ANIMALS

親子學習手冊

2024.6.29-2025.8.31

兒童美術館101、201展覽室

Gallery 101、201, Children's Museum of Art

/ 參展藝術家 /

巴豪嵐·吉嵐·李瑾倫·官孟玄·洪子庭·黃湘·張麗真·
蔡潔莘·陳奕彰·鍾凱翔

/ 典藏圖像 /

李小鏡·許自貴

Participating artists : Chi-Lan Pa Hao Lan, Chinlun Lee,
Meng-Hsuan Kuan, Tzu-Ting Hung, Huang Shiang, Li-Chen Chang,
Chieh-Hsin Tsai, Yi-Chang Chen, Kai-Xiang Zhong Collection

Images : Daniel Lee, Tzu-Kuey Hsu

高雄市立美術館 版權所有



兒童美術館
CHILDREN'S MUSEUM OF ART





給小朋友的話

Words For kids

我們看過很多關於動物的故事，像是伊索寓言、迪士尼卡通，還有各式繪本。這些故事裡的動物有時像人一樣聰明，牠們很可愛，但有時也會猜忌、生氣或吵架。你知道嗎？其實我們和動物有著許多相似的地方。

靈長類動物學家珍·古德花了一輩子研究黑猩猩，她發現我們和黑猩猩有著相似的基因，雖然我們一直認為自己比動物聰明，但有時候我們會做一些不好的事情，比如獵捕動物走私或販售。不過現在，動物陪伴著我們成長，也成了許多家庭中的一員。

你家裡有寵物嗎？寵物也會開心、難過、害怕。如果牠們不小心走失了，我們應該怎麼辦呢？現在，世界上的人口越來越多，但野生動物卻越來越少。牠們的家被破壞，生存受到威脅。我們應該怎麼幫助牠們呢？如果野生動物失去了家，牠們會住在哪裡？該怎麼生活呢？

讓我們一起努力，創造一個對動物友善的生活環境吧！

We have heard many stories about animals, like Aesop's Fables, Disney cartoons, and various picture books. In these stories, animals are sometimes as smart as humans. They are cute, but they can also be suspicious, angry, or argue with each other. Did you know? We actually have a lot in common with animals.

Primatologist Jane Goodall spent her life studying chimpanzees and discovered that we share similar genes with them. Although we often think we are smarter than animals, sometimes we do bad things, like hunting, smuggling, or selling them. But now, animals are growing up with us and have become part of many families.

Do you have pets at home? Pets can also feel happy, sad, and scared. What should we do if they get lost? Today, the world's population is increasing, but wild animals are becoming fewer. Their homes are being destroyed, and their survival is threatened. How can we help them? If wild animals lose their homes, where will they live? How will they survive?

Let's work together to create an environment that is friendly to animals!



給家長的話

Words For Parents

人類和黑猩猩有著共同的祖先，基因相似，但人類卻常以優越物種自居，透過馴化和飼養動物，人類改變了動物的世界。隨著人口增長和經濟發展，林地被開墾、棲地被破壞，許多物種面臨生存威脅，牠們被迫改變習性，甚至瀕臨滅絕。

小朋友大多喜歡動物，與動物親近能培養孩子的表達力、同理心和責任感，並且可以穩定情緒。近年來，隨著「少子化」和社會型態改變，寵物成為家庭重要的一分子。許多藝術家如巴布羅·畢卡索、安迪·沃荷、薩爾瓦多·達利等，都是不折不扣的「貓奴」，動物在他們眼中不僅是靈感來源，也是創作的符碼。

本展以生命關懷為主軸，透過藝術作品和互動教具，探討人與動物的情感關係。不論是想像中的動物、擬人化的動物、被馴化的寵物，還是台灣瀕危的野生動物，我們希望大家用同理心去理解動物的感受和需要，共同營造一個對動物友善的生活環境。

Humans and chimpanzees share a common ancestor and have similar genes, but humans often regard themselves as a superior species. By domesticating and keeping animals, humans have changed the animals' world. As the population grows and economies develop, forests are cleared, and habitats are destroyed. This puts many species at risk, forcing them to change their behaviors, and some are even facing extinction.

Children usually love animals. Being close to animals can help kids develop their communication skills, empathy, and sense of responsibility, and it can also help calm their emotions. In recent years, with declining birth rates and changes in society, pets have become important family members. Many artists, such as Pablo Picasso, Andy Warhol, and Salvador Dalí, were avid cat lovers. To them, animals were not just sources of inspiration but also symbols in their creative work.

This exhibition focuses on the theme of caring for life, exploring the emotional bond between humans and animals through art and interactive displays. Whether it's imaginary animals, anthropomorphized creatures, domesticated pets, or endangered wildlife in Taiwan, we hope everyone can use empathy to understand the feelings and needs of animals, and work together to create a more animal-friendly environment.

李小鏡 Daniel Lee

自畫像 Self-Portrait

科技改變了人們的生活，也改變了人們的面貌與特徵，
藝術家以一幅進化的自畫像，具體而微的呈現出人類的演化史。

唯有了解，才會關心；
唯有關心，才有行動；
唯有行動，全體生命才有希望。

-珍·古德

Only if we understand can we care.
Only if we care will we help.
Only if we help shall all be saved.

- Jane Goodall



人類是從人猿演化而來的靈長類動物，然而人類卻忘了我們也是動物！
即便人類有著聰明的大腦，但我們與黑猩猩的DNA卻沒有太大的不同。

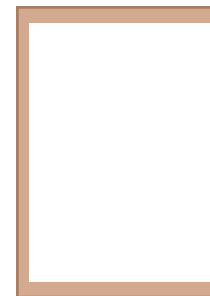
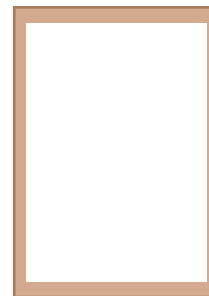
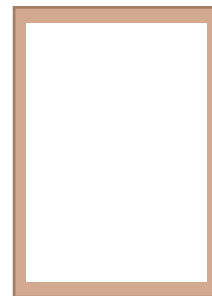
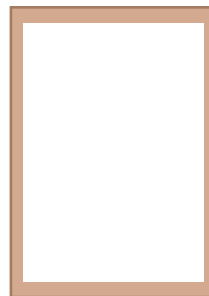


尺寸因場地而異 | 1997-2001 | 數位影像輸出
原作由高雄市立美術館典藏



畫畫看！

請用自畫像的方式，
畫出自己從過去到
未來的四個階段面
容變化。



從想像到擬人

From Imagination to Personification

張麗真 Li-Chen Chang

小宇宙 Little Universe

藝術家覺得小動物的頑固傻氣又貪玩,就像是自己的創作態度一樣。透過擬人化的情境,藝術家讓每隻動物都鮮活了起來。



畫畫看!

仔細瞧,藝術家營造了一個小宇宙,裡面有擬人化的小動物。請幫牠們畫上繽紛的色彩吧!



從古希臘的《伊索寓言》、古老神話、童話繪本故事到迪士尼卡通,人們經常將動物化身為各種故事的主角,以擬人化的方式傳遞各種訊息。



尺寸依場地而異 | 2024 | 複合媒材

許自貴 Tzu-Kuey Hsu

馬戲團版-十二生肖 Circus Version of the Zodiac



尺寸依場地而異 | 2016 | 數位影像輸出 | 原作由高雄市立美術館典藏

藝術家以活潑的造型與豐富的色彩,將中國傳統文化中的十二生肖,賦予了每一種動物獨立的角色與性格,既風趣又可愛。



畫畫看!

你自己是什麼生肖呢?將你的生肖用擬人化的方式畫下來吧!





800 x 280 cm | 2024 | 電腦輸出



操作區



畫畫看！

咦？動物的尾巴在哪裡？請你幫牠們畫出最特別的尾巴吧！



誰馴服了誰

Who Tamed Whom?

很早以前人類就開始養狗、雞、羊、牛、馬等動物，不僅可以幫忙務農，也可以作為食物；如今動物變成了寵物，「毛小孩」成了人類重要的家人。

陳奕章

Yi-Chang Chen

羊 羊 羊 Sheep

羊與人類生活關係密切，藝術家以吹嘴創作的羊，模樣圓胖可愛，期待藉由作品與小朋友互動，觸動孩子內心愛護動物之心。



說說看！

你家裡曾養過什麼樣的動物呢？
你喜歡和牠互動嗎？



180 x 150 x 150 cm x 3 | 2016 | PVC

黃沐相

Huang Shiang

帕庫鳥 Paku the Bird

藝術家以「鵜鶘」(tí hú)作為創作靈感，因鵜鶘有著長長的嘴巴和大大的喉嚨，感覺牠吃東西好像要把所有東西一口吞下去一樣，既新奇又有趣。



82.5 x 87.5 x 130 cm | 2022 | 纖維強化塑料



畫畫看！

鵜鶘又稱送子鳥，你覺得牠的大嘴巴裡裝著什麼祕密呢？試著把它畫下來吧！



李瑾倫 Chinlun Lee

插畫家李瑾倫以說故事的方式，推動「動物友愛故事教育」與「先認識、再認養」教學，透過豐富的圖文創作、繪本，以及等家的貓狗學伴課程，讓人 and 動物能夠相互認識、一起學習和彼此療癒。



說說看！

你最喜歡的寵物是什麼？你想幫牠布置一個什麼樣的家呢？



一月的結業式
January Graduation Ceremony



遇見
Meet



琥珀是副班長
Amber is the Vice Class President

何處是你家

Where is your home?

鍾重凱翔 Kai-Xiang Zhong

藝術家藉由作品表達人對待動物的方式，他以標本形式或動物首級，表達出人類因欲望而剝奪動物生存權利背後的殘忍手段。

要知道一個國家的偉大之處和道德有無進步，就看他們如何對待動物。

-甘地

To know the greatness and moral progress of a nation, look at how they treat their animals.

- Mahatma Gand



當你看見一個動物標本，內心有什麼樣的感受？



尺寸依場地而異 | 2014 -2022 | 瓦楞紙



機動奔狼
Commandwolf

穿山甲
Pangolin



石虎
Leopard Cat



什麼是台灣特有種？
野生動物為何會消失？

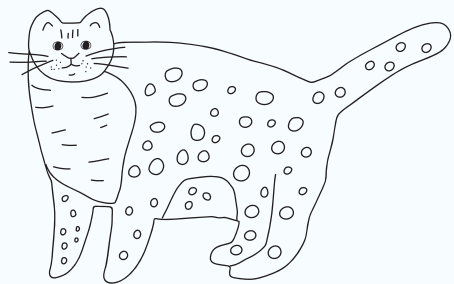
搶救動物好朋友
Rescuing Animal Friends

藝術家以蠟筆等媒材創作，用溫暖而獨特的創作風格，繪製了世界及台灣不同棲息地中需要被優先保育的瀕臨絕種動物，呼籲大小朋友們一起愛護並保育地球上珍貴的動物們。



畫畫看！

台灣有許多野生動物正面臨物種瀕臨消失的危機，你想認識牠們嗎？請試著將牠畫上顏色，並寫下牠的名字喔！



我是 _____



尺寸依場地而異 | 2023 & 2024 | 手繪電腦輸出

面對棲地的破壞，動物的生存受到威脅，
如果牠們住在動物園裡真的會比較好嗎？



官孟玄 Meng-Hsuan Kuan

冬天的動物園 A zoo in winter

藝術家以自己親身去芬蘭赫爾辛基動物園的經驗創作，在寒冷又缺乏遊客的動物園裡，不知道動物都躲在哪裡？藝術家透過作品，邀請我們加入一場靜悄悄的捉迷藏。



1. 動物園就在這裡。
The zoo is over there.



2. 熊在哪裡？
Where is the bear?



3. 老虎在哪裡？
Where is the tiger?



4. 誰在這裡？
Who is here?



5. 我在哪裡？
Where am I?



想想看！

你有冬天參觀動物園的經驗嗎？你覺得動物被關在動物園裡是開心的還是難過的呢？

巴豪嵐·吉嵐 Chi-Lan Pa Hao Lan

慈悲心發源於恐懼
Compassion Originates
from Fear.

狩獵在原住民文化中，是勇氣、敬畏與尊榮的象徵。動物提供人類食物與力量，而人類敬畏自然的給予。藝術家以超現實的手法展現動物間怪誕的情境，呈現出一種幽默的童趣。



尺寸依空間而異 | 2024 | FRP 彩繪



你覺得作品中的「山豬」想做什么？試著把你對作品的感覺寫下來吧！



蔡潔莘 Chieh-Hsin Tsai

我與我的小宇宙(左) Me and My Little Universe (left)
我把眼淚變成彩虹(中) I Turned the Tears Into Rainbow (middle)
捍衛我所愛(右) Defending My Love (right)

藝術家以紙漿雕塑創作為主，除了其材質給人樸實、溫潤的感受外，微笑是作品中最主要的語彙，她常藉由擁抱的肢體，傳遞最簡單純粹的情感-「愛」。



尺寸依空間而異
2022
複合媒材



請挑選其中一隻你最喜歡的動物，試著將牠畫下來吧！

畫畫看！



你知道嗎？



動物會主動攻擊人類嗎？

牠們也會難過悲傷嗎？

當野生動物棲地與我們的生活空間產生重疊，
我們又該如何與野生動物和平相處呢？



《淺山動物大冒險》

影片提供：鏡新聞 | 時間：48' 30"

Q1:

哪一種動物不是在
《淺山動物大冒險》
這支影片中所介紹
的動物？

任何一種動物過多過少都會影響生態平衡，一旦失去平衡，人類生活將受到衝擊！



《柴山上的獼猴朋友》

影片拍攝：Andy | 時間：10'

Q2:

我們鄰近的柴山上
就有許多的獼猴，
我們應該如何與牠
們和平相處呢？
(請複選)

台灣獼猴號稱是台灣最容易看見的野生動物，你看過台灣獼猴嗎？
你對牠又了解多少呢？



學習尊重 不食果食 不接觸 不干擾